

**PEMANFAATAN APLIKASI MAZII JAPANESE DICTIONARY DALAM
STRATEGI BELAJAR MANDIRI KANJI JLPT N3**



SKRIPSI

Skripsi yang diajukan kepada Universitas Negeri Jakarta untuk memenuhi Salah
satu persyaratan dalam memperoleh gelar Sarjana Pendidikan

ANUGRAH LISTANTO FADILLAH
NIM. 1211622034

PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA JEPANG

FAKULTAS BAHASA DAN SENI

UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA

2026

LEMBAR PENGESAHAN

LEMBAR PENGESAHAN

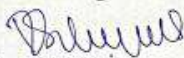
Skripsi ini diajukan oleh:

Nama : Anugrah Listanto Fadillah
No. Registrasi : 1211622034
Program Studi : Pendidikan Bahasa Jepang
Fakultas : Bahasa dan Seni
Judul Skripsi : **PEMANFAATAN APLIKASI MAZII JAPANESE
DICTIONARY DALAM STRATEGI BELAJAR
MANDIRI KANJI JLPT N3**

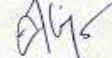
Telah berhasil dipertahankan dihadapan Dewa Penguji dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana Pendidikan di Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta

DEWAN PENGUJI

Dosen Pembimbing I


Dr. Frida Philiyanti, S.S., M.Pd
NIP. 197409132009122002

Dosen Pembimbing II


Dr. Nia Setiawati, M.Pd.
NIP. 197610252008122002

Dosen Penguji I


Dwi Astuti Retno Lestari, M.Si., M.Ed
NIP. 197101252006042001

Dosen Penguji II


Dr. Yumarsih, M.Hum., M.Ed
NIP. 196606042006042001

Ketua Penguji


Dwi Astuti Retno Lestari, M.Si., M.Ed
NIP. 197101252006042001

Jakarta, 24 Juli 2026
Dekan Fakultas Bahasa dan Seni



LEMBAR PERNYATAAN ORISINALITAS

LEMBAR PERNYATAAN ORISINALITAS

Yang bertanda tangan di bawah ini

Nama : Anugrah Listanto Fadillah
No. Registrasi : 1211622034
Program Studi : Pendidikan Bahasa Jepang
Fakultas : Bahasa dan Seni
Judul Skripsi : **PEMANFAATAN APLIKASI MAZII JAPANESE
DICTIONARY DALAM STRATEGI BELAJAR
MANDIRI KANJI JLPT N3**

Menyatakan bahwa benar skripsi ini adalah hasil karya saya sendiri. Apabila saya Mengutip karya orang lain, maka saya mencantumkan sumbernya dengan ketentuan yang berlaku. Saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta apabila terbukti melakukan tindakan plagiat.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 24 Juli 2026



Anugrah Listanto Fadillah

1211622034



KEMENTERIAN PENDIDIKAN TINGGI, SAINS DAN TEKNOLOGI
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA
UPT PERPUSTAKAAN
Jalan Rawamangun Muka Jakarta 13220
Telepon/Faksimili: 021-4894221
Laman: lib.unj.ac.id



KEMENTERIAN PENDIDIKAN TINGGI, SAINS DAN TEKNOLOGI
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA
UPT PERPUSTAKAAN
Jalan Rawamangun Muka Jakarta 13220
Telepon/Faksimili: 021-4894221
Laman: lib.unj.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika Universitas Negeri Jakarta, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Anugrah Listanto Fadillah
NIM : 1211622034
Fakultas/Prodi : Fakultas Bahasa dan Seni, Pendidikan Bahasa Jepang
Alamat email : anugrah0858@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah:

☒ Skripsi ☐ Tesis ☐ Disertasi ☐ Lain-lain (...)

yang berjudul :

Pemanfaatan Aplikasi Mazii Japanese Dictionary dalam Strategi Belajar Mandiri Kanji JLPT N3

Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalihmediakan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (*database*), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 24 Juli 2026
Penulis

Anugrah Listanto Fadillah

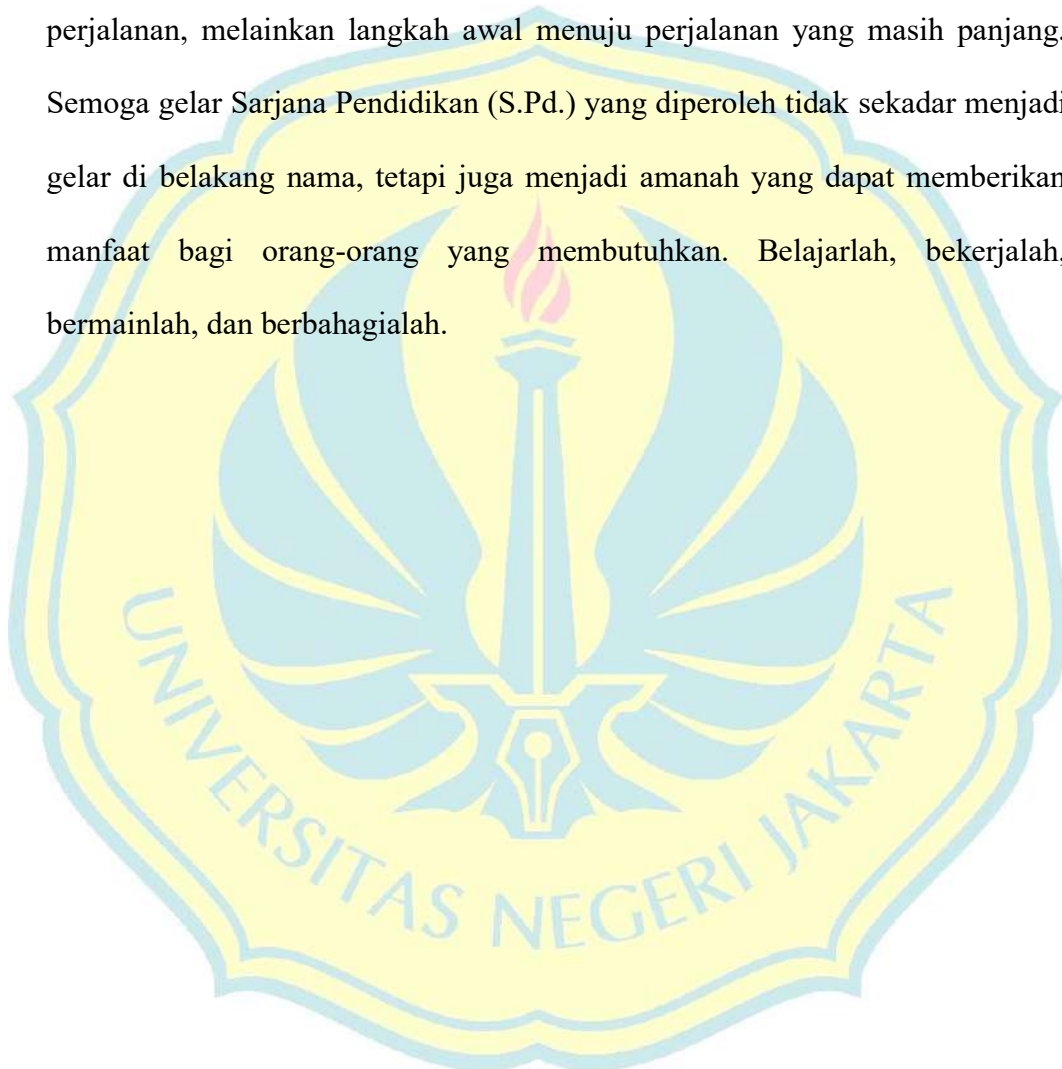
HALAMAN PERSEMBAHAN

Dengan penuh rasa syukur, penulis mempersembahkan skripsi ini kepada orang-orang yang telah memberikan doa, dukungan, dan semangat selama proses penyelesaiannya, yaitu:

1. Allah Swt., atas segala rahmat, kasih sayang, pertolongan, dan kekuatan yang diberikan kepada penulis. Di tengah berbagai kesulitan dan ketidakpastian, atas izin-Nya penulis dapat terus melangkah hingga menyelesaikan skripsi ini.
2. Ayahanda Parsono dan Ibunda Laelah, dua sosok paling berjasa dalam kehidupan penulis. Terima kasih atas kasih sayang yang tidak pernah berkurang, doa yang senantiasa mengiringi setiap langkah, serta perjuangan dan pengorbanan yang tidak mungkin dapat penulis balas sepenuhnya. Skripsi dan gelar ini penulis persembahkan sebagai salah satu bentuk kecil rasa terima kasih dan bakti kepada Ayah dan Ibu.
3. Ibu Dr. Frida Philiyanti, M.Pd., selaku Dosen Pembimbing I, yang dengan penuh kesabaran telah meluangkan waktu untuk membimbing, mengarahkan, dan memberikan berbagai masukan berharga kepada penulis. Terima kasih atas ilmu, perhatian, dan kepercayaan yang diberikan selama proses penyusunan skripsi ini.
4. Ibu Dr. Nia Setiawati, M.Pd., selaku Dosen Pembimbing II, yang telah memberikan bimbingan, saran, serta dorongan kepada penulis dalam menyempurnakan penelitian ini. Terima kasih atas kesabaran dan ketelitian Ibu dalam mendampingi penulis hingga skripsi ini dapat diselesaikan dengan baik.
5. Arief, teman pertama penulis ketika memulai kehidupan perkuliahan. Terima kasih telah menjadi teman yang tulus dan baik, serta selalu menyediakan tempat

- bagi penulis untuk belajar dan mengerjakan skripsi. Kehadiran, bantuan, dan kebaikanmu menjadi bagian yang berarti dalam perjalanan perkuliahan penulis.
6. Teman-teman penghuni grup Penboy Deadline, yang telah menjadi teman seperjalanan penulis selama berada di kelas B. Terima kasih atas kebersamaan, candaan, diskusi, dan berbagai cerita yang membuat hari-hari perkuliahan terasa lebih ringan dan berwarna. Setiap tawa dan percakapan bersama kalian akan selalu menjadi kenangan yang berharga.
 7. Teman-teman penghuni grup Otsu Daniel, yang selalu hadir dan bersedia memberikan bantuan ketika penulis merasa lelah, bingung, dan kehilangan arah. Terima kasih telah menjadi tempat untuk berbagi cerita, bertukar pikiran, serta saling menguatkan selama menjalani proses perkuliahan dan penyusunan skripsi ini.
 8. Nadhira, sosok istimewa yang selalu menjadi alasan bagi penulis untuk bekerja lebih keras dan tidak menyerah. Terima kasih telah menjadi ketenangan di tengah lelah, tempat pulang bagi segala cerita, serta penguat ketika langkah terasa berat. Kehadiranmu menjadi salah satu bagian terindah dalam perjalanan ini.
 9. Teman-teman lari penulis, yang telah menemani penulis dalam setiap langkah dan kilometer yang dilalui. Terima kasih atas kebersamaan, dukungan, dan semangat yang diberikan. Dari kalian, penulis belajar bahwa perjalanan panjang dapat diselesaikan dengan terus melangkah, bahwa lelah bukan alasan untuk berhenti, dan bahwa setiap garis akhir selalu dimulai dari keberanian mengambil langkah pertama.
 10. Terakhir, penulis ingin menyampaikan terima kasih yang paling mendalam kepada diri sendiri, Anugrah Listanto Fadillah. Terima kasih telah bertahan,

berjuang, dan berusaha sejauh ini. Terima kasih karena tetap memilih untuk melangkah meskipun berkali-kali merasa lelah, takut, dan ingin menyerah. Tidak semua perjalanan berlangsung mudah, tetapi kamu telah membuktikan bahwa setiap kesulitan dapat dilewati dengan kesabaran, keberanian, dan keyakinan. Teruslah belajar dan teruslah melangkah. Pencapaian ini bukanlah akhir dari perjalanan, melainkan langkah awal menuju perjalanan yang masih panjang. Semoga gelar Sarjana Pendidikan (S.Pd.) yang diperoleh tidak sekadar menjadi gelar di belakang nama, tetapi juga menjadi amanah yang dapat memberikan manfaat bagi orang-orang yang membutuhkan. Belajarlah, bekerjalah, bermainlah, dan berbahagialah.



KATA PENGANTAR

Segala puji dan syukur penulis panjatkan kepada Allah SWT atas rahmat dan hidayah-Nya sehingga skripsi ini dapat diselesaikan dengan baik.

Penyusunan skripsi ini tidak terlepas dari bantuan, dukungan, dan bimbingan berbagai pihak. Oleh karena itu, penulis menyampaikan terima kasih dan penghargaan kepada:

1. Bapak Dr. Samsi Setiadi, M.Pd. selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta.
2. Ibu Dr. Frida Philiyanti, S.S., M.Pd. selaku Koordinator Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang sekaligus Dosen Pembimbing I yang telah memberikan arahan, bimbingan, dan motivasi kepada penulis.
3. Ibu Dr. Nia Setiawati, M.Pd. selaku Dosen Pembimbing II yang telah meluangkan waktu untuk memberikan saran dan bimbingan selama proses penyusunan skripsi.
4. Ibu Dwi Astuti Retno Lestari, M.Si., M.Ed. selaku Dosen Penguji I yang telah memberikan kritik dan masukan untuk menyempurnakan skripsi ini.
5. Ibu Dr. Yuniarsih, M.Hum., M.Ed. selaku Dosen Penguji II yang telah memberikan saran dan arahan sehingga penelitian ini menjadi lebih baik.
6. Ibu Tia Ristiawati, M.Hum. selaku Penasihat Akademik yang telah memberikan bimbingan dan motivasi selama penulis menempuh pendidikan.
7. Seluruh dosen dan staf Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta, yang telah memberikan ilmu dan bantuan kepada penulis.
8. Kedua orang tua dan keluarga yang selalu memberikan doa, dukungan, semangat, dan kasih sayang kepada penulis.
9. Seluruh pihak yang telah membantu dan mendukung penulis dalam menyelesaikan skripsi ini.

Penulis menyadari bahwa skripsi ini masih memiliki kekurangan. Oleh karena itu, kritik dan saran yang membangun sangat diharapkan untuk penyempurnaan skripsi ini.

Jakarta, 24 Juli 2026

Penulis

DAFTAR ISI

LEMBAR PENGESAHAN	i
LEMBAR PERNYATAAN ORISINALITAS	i
LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS.....	Error! Bookmark not defined.
HALAMAN PERSEMBAHAN.....	iv
KATA PENGANTAR.....	vii
DAFTAR ISI.....	viii
DAFTAR TABEL	x
DAFTAR GAMBAR	xi
DAFTAR LAMPIRAN	xii
ABSTRAK	xiii
ABSTRACT	xiv
要旨.....	xv
概要.....	xvi
BAB I PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Rumusan Masalah	12
1.3 Tujuan Penelitian.....	12
1.4 Batasan Masalah.....	12
1.5 Manfaat Penelitian	13
1.6 Keaslian Penelitian (<i>State of the Art</i>).....	13
BAB II TINJAUAN PUSTAKA	19
2.1 Kajian Teori dan Konsep.....	19
2.1.1 <i>Japanese Language Proficiency Test (JLPT)</i>	19
2.1.2 Kanji JLPT N3	21
2.1.3 Strategi Belajar Kanji.....	23
2.1.4 Belajar Mandiri	31
2.1.5 Aplikasi Belajar Bahasa Jepang	33
2.2 Kajian Penelitian Relevan	51
2.3 Kerangka Berpikir.....	56
BAB III METODOLOGI PENELITIAN	59
3.1 Metode Penelitian.....	59
3.2 Waktu dan Tempat Penelitian.....	60
3.3 Prosedur Penelitian.....	61
3.3.1 Tahap Persiapan.....	61
3.3.2 Tahap Pelaksanaan	61
3.3.3 Tahap Pelaporan	62
3.4 Data dan Sumber Data	62
3.5 Sampel dan Populasi	63
3.6 Teknik Pengumpulan Data	63
3.7 Teknik Analisis Data	65
BAB IV HASIL DAN PEMBAHASAN	68
4.1 Hasil Penelitian	68

4.1.1 Hasil Dokumentasi (<i>Logbook</i>)	68
4.1.2 Hasil Wawancara.....	75
4.2 Pembahasan.....	89
BAB V KESIMPULAN DAN SARAN	117
5.1 Kesimpulan	117
5.2 Keterbatasan Penelitian.....	119
5.3 Saran.....	120
DAFTAR PUSTAKA.....	123



DAFTAR TABEL

Tabel 1. 1 Perbandingan aplikasi	10
Tabel 1. 2 Perbandingan penelitian lain	17
Tabel 2. 1 Ringkasan Penelitian Relevan	55
Tabel 3. 1 Waktu Pelaksanaan Kegiatan	61
Tabel 3. 2 Data dan Sumber Data.....	62
Tabel 4. 1 Rekapitulasi penggunaan aplikasi Mazii selama 1 bulan.....	68
Tabel 4. 2 Ringkasan Penggunaan Strategi Belajar Kanji.....	77
Tabel 4. 3 Cuplikan Hasil Wawancara Mengenai Strategi Analitik Makna	78
Tabel 4. 4 Cuplikan Hasil Wawancara Fitur Strategi Analitik Makna	79
Tabel 4. 5 Cuplikan Hasil Wawancara Mengenai Strategi Analitik Bushu.....	80
Tabel 4. 6 Cuplikan Hasil Wawancara Fitur Strategi Analitik Bushu	81
Tabel 4. 7 Cuplikan Hasil Wawancara Mengenai Strategi Hafalan Berulang.....	82
Tabel 4. 8 Cuplikan Hasil Wawancara Fitur Strategi Hafalan Berulang.....	82
Tabel 4. 9 Cuplikan Hasil Wawancara Mengenai Strategi Mnemonik	83
Tabel 4. 10 Cuplikan Hasil Wawancara Fitur Strategi Mnemonik.....	84
Tabel 4. 11 Akomodasi Fitur Terhadap Strategi Belajar	84
Tabel 4. 12 Cuplikan Hasil Wawancara Kelebihan Fitur Mazii.....	86
Tabel 4. 13 Cuplikan Hasil Wawancara Kekurangan Fitur Mazii.....	87



DAFTAR GAMBAR

Gambar 1. 1 Bagian Tersulit JLPT N3	2
Gambar 1. 2 Kesulitan Mempelajari Kanji JLPT N3	3
Gambar 1. 3 Penggunaan Mazii Japanese Dictionary.....	4
Gambar 2. 1 Tampilan umum.....	38
Gambar 2. 2 Fitur pencarian.....	40
Gambar 2. 3 Fitur Buku Catatan	42
Gambar 2. 4 Mode Latihan Fitur Buku Catatan.....	42
Gambar 2. 5 Fitur Latihan Membaca	44
Gambar 2. 6 Halaman berita yang sedang dibaca.....	44
Gambar 2. 7 Fitur Latihan Menulis.....	45
Gambar 2. 8 Halaman daftar kategori Spesialisasi	47
Gambar 2. 9 Halaman salah satu kategori Spesialisasi	47
Gambar 2. 10 Fitur Tes JLPT	48
Gambar 2. 11 Tampilan kategori soal	49
Gambar 2. 12 Hasil tes pada fitur Tes JLPT	49
Gambar 2. 13 Fitur Komunitas.....	50
Gambar 2. 14 Kerangka Berpikir Penelitian	58
Gambar 4. 1 Tren Durasi Penggunaan Aplikasi Mazi.....	73
Gambar 4. 2 Frekuensi Penggunaan Aplikasi Mazii Berdasarkan Fitur	74
Gambar 4. 3 Tampilan Buku Catatan	94
Gambar 4. 4 Tampilan Dalam Folder Buku Catatan.....	94
Gambar 4. 5 Tampilan Dalam Folder Buku Catatan.....	95
Gambar 4. 6 Tampilan Buku Catatan Menambahkan Gambar	95
Gambar 4. 7 Tampilan Fitur Spesialisasi	98
Gambar 4. 8 Tampilan Sub Folder Fitur Spesialisasi.....	98
Gambar 4. 9 Fitur Latihan Menulis.....	104
Gambar 4. 10 Tampilan Umum Fitur Latihan Membaca	106
Gambar 4. 11 Tampilan Pengaturan Fitur Latihan Membaca	107
Gambar 4. 12 Tampilan Menerjemahkan Fitur Latihan Membaca	107
Gambar 4. 13 Tampilan Bantuan Audio Latihan Menerjemahkan.....	108

DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1 Lembar Expert Judgement.....	127
Lampiran 2 Pertanyaan Studi Pendahuluan	128
Lampiran 3 Instrumen Wawancara	130
Lampiran 4 Dokumentasi Logbook Responden.....	137
Lampiran 4. 1 Logbook Responden R1	137
Lampiran 4. 2 Logbook Responden R2	138
Lampiran 4. 3 Logbook Responden R3	139
Lampiran 4. 4 Logbook Responden R4	140
Lampiran 4. 5 Logbook Responden R5	141
Lampiran 4. 6 Logbook Responden R6	141
Lampiran 4. 7 Logbook Responden R7	142
Lampiran 4. 8 Logbook Responden R8	142
Lampiran 4. 9 Logbook Responden R9	143
Lampiran 4. 10 Logbook Responden R10	144
Lampiran 4. 11 Logbook Responden R11.....	144
Lampiran 4. 12 Logbook Responden R12	145
Lampiran 4. 13 Logbook Responden R13	146
Lampiran 4. 14 Logbook Responden R14	147
Lampiran 4. 15 Logbook Responden R15	148
Lampiran 4. 16 Logbook Responden R16	149
Lampiran 4. 17 Logbook Responden R17	150
Lampiran 4. 18 Logbook Responden R18	151
Lampiran 4. 19 Logbook Responden R19	151
Lampiran 4. 20 Logbook Responden R20	152
Lampiran 5 Transkrip Wawancara Responden.....	153
Lampiran 5. 1 Transkrip Wawancara Responden R1, R6, dan R10.....	153
Lampiran 5. 2 Transkrip Wawancara Responden R14, R3, R2, R15.....	161
Lampiran 5. 3 Transkrip Wawancara Responden R4, R17, R16.....	175
Lampiran 5. 4 Transkrip Wawancara Responden R11	190
Lampiran 5. 5 Transkrip Wawancara Responden R5	199
Lampiran 5. 6 Transkrip Wawancara Responden R20	205
Lampiran 5. 7 Transkrip Wawancara Responden R7 dan R18	212
Lampiran 5. 8 Transkrip Wawancara Responden R8.....	228
Lampiran 5. 9 Transkrip Wawancara Responden R9	236
Lampiran 5. 10 Transkrip Wawancara Responden R12	243
Lampiran 5. 11 Transkrip Wawancara Responden R13	250
Lampiran 5. 12 Transkrip Wawancara Responden R19	259

ABSTRAK

Anugrah Listanto Fadillah, 2026. Pemanfaatan Aplikasi *Mazii Japanese Dictionary* dalam Strategi Belajar Mandiri Kanji JLPT N3. Skripsi. Prodi Pendidikan Bahasa Jepang. Fakultas Bahasa dan Seni. Universitas Negeri Jakarta.

Kanji merupakan salah satu aspek bahasa Jepang yang menantang, khususnya pada tingkat *Japanese-Language Proficiency Test (JLPT)* N3. Kesulitan dalam mengingat bentuk, makna, cara baca, dan penggunaan kanji mendorong mahasiswa memanfaatkan aplikasi digital sebagai media belajar mandiri. Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan pemanfaatan aplikasi *Mazii Japanese Dictionary* dalam strategi belajar mandiri kanji JLPT N3 serta mengidentifikasi kelebihan dan kekurangannya. Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif deskriptif dengan melibatkan 20 mahasiswa semester VIII Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang Universitas Negeri Jakarta yang belum lulus JLPT N3. Data diperoleh melalui dokumentasi berupa *logbook* penggunaan aplikasi selama satu bulan dan wawancara semi-terstruktur. Data dianalisis menggunakan model analisis interaktif Miles, Huberman, dan Saldana yang meliputi pengumpulan data, kondensasi data, penyajian data, serta penarikan dan verifikasi kesimpulan. Hasil penelitian menunjukkan bahwa *Mazii* dimanfaatkan untuk mendukung strategi analitik, strategi hafalan berulang, dan strategi mnemonik. Strategi analitik makna diterapkan oleh 17 responden melalui fitur Buku Catatan dan Spesialisasi, sedangkan strategi analitik *bushu* diterapkan oleh satu responden melalui fitur Buku Catatan. Strategi hafalan berulang diterapkan oleh 17 responden melalui Buku Catatan dan *flashcard*, Latihan Menulis, serta Latihan Membaca. Strategi mnemonik ditemukan pada satu responden yang menggunakan *flashcard* pada Buku Catatan untuk menghubungkan bentuk kanji dengan benda atau gambaran tertentu. Satu responden dapat menerapkan lebih dari satu strategi. Belajar mandiri terlihat dari kebebasan responden dalam memilih fitur, materi, waktu, dan cara latihan sesuai dengan kebutuhan. Kelebihan *Mazii* terletak pada fiturnya yang lengkap, beragam, dan mudah diakses. Kekurangannya meliputi iklan pada versi gratis, keterbatasan fitur premium, kendala teknis, serta beberapa informasi yang perlu diperiksa melalui sumber lain. Dengan demikian, *Mazii* dapat dimanfaatkan sebagai media pendukung belajar mandiri kanji JLPT N3, tetapi tidak disarankan sebagai satu-satunya sumber belajar.

Kata kunci: *Mazii Japanese Dictionary*, strategi belajar kanji, belajar mandiri, kanji JLPT N3

ABSTRACT

Anugrah Listanto Fadillah, 2026. *The Utilization of the Mazii Japanese Dictionary Application in Self-Directed Learning Strategies for JLPT N3 Kanji.* Thesis. Japanese Language Education Program, Faculty of Languages and Arts, Jakarta State University.

Kanji is one of the challenging aspects of the Japanese language, particularly at the Japanese-Language Proficiency Test (JLPT) N3 level. Difficulties in remembering kanji forms, meanings, readings, and usage encourage students to use digital applications as self-directed learning media. This study aimed to describe the utilization of the Mazii Japanese Dictionary application in self-directed learning strategies for JLPT N3 kanji and to identify its advantages and disadvantages. This study employed a descriptive qualitative approach involving 20 eighth-semester students of the Japanese Language Education Study Program at Universitas Negeri Jakarta who had not passed JLPT N3. Data were collected through one-month application-use logbooks and semi-structured interviews. The data were analyzed using the interactive analysis model proposed by Miles, Huberman, and Saldaña, consisting of data collection, data condensation, data display, and conclusion drawing and verification. The findings showed that Mazii was utilized to support analytic, rote learning, and mnemonic strategies. Meaning-based analytic strategies were applied by 17 respondents through the Notebook and Specialization features, while a radical-based analytic strategy was applied by one respondent through the Notebook feature. Rote learning strategies were applied by 17 respondents through the Notebook and flashcards, Writing Practice, and Reading Practice features. A mnemonic strategy was identified in one respondent who used flashcards in the Notebook to associate kanji forms with particular objects or images. One respondent could apply more than one strategy. Self-directed learning was reflected in the respondents' freedom to select features, materials, study time, and practice methods according to their needs. Mazii's advantages included its comprehensive, varied, and easily accessible features. Its disadvantages included advertisements in the free version, limited access to premium features, technical problems, and some information that needed to be verified using other sources. Therefore, Mazii can be utilized as a supporting medium for self-directed learning of JLPT N3 kanji, but it is not recommended as the sole learning resource.

Keywords: *Mazii Japanese Dictionary, kanji learning strategies, self-directed learning, JLPT N3 kanji*

要旨

Anugrah Listanto Fadillah, 2026. JLPT N3 漢字の自律学習ストラテジーにおける *Mazii Japanese Dictionary* アプリの活用. 卒業論文. 日本語教育学科, 言語芸術学部, Universitas Negeri Jakarta.

漢字は日本語学習において難しい要素の一つであり、特に日本語能力試験（JLPT）N3 レベルでは、漢字の形、意味、読み方、使い方を覚えることが学習者の課題となっている。そのため、学習者は自律学習の手段としてデジタルアプリを利用している。本研究の目的は、JLPT N3 漢字の自律学習ストラテジーにおける *Mazii Japanese Dictionary* アプリの活用方法を明らかにし、その長所と短所を明らかにすることである。本研究は記述的質的研究である。研究協力者は、まだ JLPT N3 に合格していないジャカルタ 4 年生の学生 20 名である。データは、1 か月間のアプリ使用を記録したログブックと半構造化インタビューから収集した。データ分析には、Miles、Huberman、Saldaña の相互作用的分析モデルを用い、データ収集、データの集約、データの提示、結論の導出と検証を行った。研究の結果、*Mazii* は分析ストラテジー、反復学習ストラテジー、記憶術ストラテジーを支援していることが分かった。意味に基づく分析ストラテジーは 17 名が「Buku Catatan」と「Spesialisasi」を通して使用し、部首に基づく分析ストラテジーは 1 名が「Buku Catatan」を通して使用していた。反復学習ストラテジーは 17 名が「Buku Catatan」とフラッシュカード、「Latihan Menulis」、「Latihan Membaca」を通して使用していた。記憶術ストラテジーは 1 名に見られ、フラッシュカードを用いて漢字の形と物やイメージを結び付けていた。なお、一人が複数のストラテジーを使用する場合もあった。自律学習は、研究協力者が自分の必要に応じて機能、教材、学習時間、練習方法を選択することに表れていた。*Mazii* の長所は、機能が豊富で多様であり、簡単に利用できることである。一方、短所は、無料版の広告、プレミアム機能の制限、技術的な問題、および他の資料で確認する必要がある情報が存在することである。以上から、*Mazii* は JLPT N3 漢字の自律学習を支援する学習手段として活用できるが、唯一の学習資料として使用することは望ましくない。

キーワード： *Mazii Japanese Dictionary*、漢字学習ストラテジー、自律学習、JLPT N3 漢字

JLPT N3 漢字の自律学習ストラテジーにおける *Mazii Japanese Dictionary* アプリの活用

ジャカルタ国立大学

Anugrah Listanto Fadillah

anugrah0858@gmail.com

概要

A. 背景

漢字は、日本語の文章を読み、意味を理解するために重要である。しかし、漢字には形、意味、読み方、部首、画数など、多くの学習要素があるため、日本語学習者にとって難しい要素の一つとなっている。特に JLPT N3 では、漢字の形や読み方だけでなく、漢字を含む語彙の意味や文の中での使い方を理解する必要がある。

ジャカルタ国立大学日本語教育学科では、JLPT N3 への合格が学生に求められる基準の一つとなっている。そのため、学生は授業外でも自分の必要に応じて漢字学習を続ける必要がある。

現在、スマートフォンを利用した学習アプリには、辞書、フラッシュカード、書き取り、読解、例文など、さまざまな機能がある。これらの機能は、学習者が教材、時間、学習方法を自分で選ぶ自律学習を支援する可能性がある。

Mazii Japanese Dictionary には、辞書機能のほか、「Buku Catatan (ノート)」、「Spesialisasi (専門分野)」、「Latihan Menulis (書き取り練習)」、「Latihan Membaca (読解練習)」、フラッシュカードなどがある。しかし、同じ機能でも、学習者の目的と使い方によって異なる学習ストラテジーを支援する可能性がある。そのため、学生が Mazii をどのように JLPT N3 漢字の自律学習に活用しているかを明らかにする必要がある。

B. 問題提供

本研究では、Gamage の分類に基づき、漢字学習ストラテジーを分析ストラテジー、反復学習ストラテジー、記憶術ストラテジーの三つに分類した。

分析ストラテジーとは、漢字を意味、部首、構成要素、読み方などに基づいて分析する方法である。反復学習ストラテジーとは、同じ漢字を繰り返し見たり、読んだり、書いたりする方法である。記憶術ストラテジーとは、漢字の形を物やイメージなどと結び付けて覚える方法である。

Mazii には、これらのストラテジーを支援できる複数の機能がある。しかし、どのストラテジーを支援するかは、機能だけでなく、利用者の目的と使い方によって異なる。また、アプリには利便性がある一方で、広告、機能制限、技術的な問題、情報の正確さなどの課題もある。

以上に基づき、本研究では次の二つの問題を設定した。

1. JLPT N3 漢字の自律学習ストラテジーにおいて、Mazii Japanese Dictionary アプリはどのように活用されているか。
2. JLPT N3 漢字の自律学習における Mazii Japanese Dictionary アプリの長所と短所は何か。

本研究の目的は、Mazii の機能を利用した学生の学習方法と漢字学習ストラテジーとの関係を記述し、利用者の経験に基づいて Mazii の長所と短所を明らかにすることである。本研究は、Mazii の学習効果を因果的に証明するものではない。

C. 研究の方法

本研究では、記述的質的研究法を用いた。研究協力者は、まだ JLPT N3 に合格していないジャカルタ国立大学日本語教育学科第 4 年生の学生 20 名である。

データは、ログブックと半構造化インタビューを通して収集した。研究協力者は、2026 年 4 月 15 日から 5 月 16 日までの約 1 か月間、Mazii

を利用した学習活動をログブックに記録した。ログブックには、使用時間、使用した機能、学習内容などが記録された。

アプリの使用期間終了後、Mazii の機能、漢字の学習方法、学習ストラテジー、アプリの長所と短所について半構造化インタビューを行った。データ分析には、Miles、Huberman、Saldaña の相互作用的分析モデルを使用した。分析は、データ収集、データの集約、データの提示、結論の導出と検証という四つの段階で行った。収集したデータを、使用した機能、漢字学習ストラテジー、Mazii の長所と短所に分類し、研究問題との整合性を確認した。

D. 研究の結果と考察

研究の結果、Mazii は分析ストラテジー、反復学習ストラテジー、記憶術ストラテジーを支援するために活用されていた。一人の研究協力者が複数のストラテジーを使用する場合があるため、各ストラテジーの人数の合計は研究協力者の総数と一致しない。

意味に基づく分析ストラテジーは 20 名中 17 名に見られ、「Buku Catatan」と「Spesialisasi」が利用されていた。「Buku Catatan」は、漢字や語彙をテーマや意味に基づいて整理するために使用された。「Spesialisasi」は、教育、経済、医療など、アプリが準備した分野別の語彙を学習するために使用された。

部首に基づく分析ストラテジーは一人に見られた。この研究協力者は、「Buku Catatan」を利用し、同じ部首を持つ漢字を一つのグループに整理していた。ただし、一人だけに確認されたため、研究協力者全体に共通する傾向とはいえない。

反復学習ストラテジーは 20 名中 17 名に見られた。「Buku Catatan」とフラッシュカードは、保存した漢字の形、読み方、意味を繰り返し確認するために使用された。「Latihan Menulis」は漢字の形と書き順を繰り返し練習するため、「Latihan Membaca」は文章の中で漢字の読み方や意味を確認するために使用された。このことから、反復学習は、見る、読む、書く、確認するという複数の活動を通して行われていたことが分かった。

記憶術ストラテジーは一人に見られた。この研究協力者は、フラッシュカードを使用し、漢字の形を物やイメージと結び付けて覚えていた。Mazii が自動的に記憶のヒントを作るのではなく、利用者自身がアプリの情報を基にイメージを作っていた。

同じフラッシュカードでも、繰り返し確認する場合は反復学習ストラテジーを支援し、漢字の形とイメージを結び付ける場合は記憶術ストラテジーを支援していた。したがって、同じ機能でも、利用目的と使用方法によって異なるストラテジーを支援することが分かった。

自律学習は、研究協力者が自分の必要に応じて機能、教材、学習時間、練習方法を選択したことに表れていた。ただし、本研究は、すべての研究協力者が目標設定、学習計画、実施、評価などの自律学習の全段階を行ったと結論付けるものではない。

Mazii の長所は、機能が豊富で多様であり、簡単に利用できることである。一つのアプリで、漢字の検索、保存、分類、復習、書き順の練習、読解などを行うことができた。また、スマートフォンから利用できるため、時間や場所に合わせて学習できた。

一方、短所として、無料版の広告、プレミアム機能の制限、技術的な問題が挙げられた。また、一部の語彙の意味や文法説明は分かりにくく、他の辞書や学習資料で確認する必要があるという意見もあった。

E. 結論

本研究の結果、Mazii Japanese Dictionary は、JLPT N3 漢字の自律学習における分析ストラテジー、反復学習ストラテジー、記憶術ストラテジーを支援する学習手段として活用されていることが明らかになった。

意味に基づく分析ストラテジーは 17 名、部首に基づく分析ストラテジーは一人、反復学習ストラテジーは 1 名、記憶術ストラテジーは一人に見られた。また、同じ機能でも、利用者の目的と 7 使い方によって異なるストラテジーを支援することが分かった。

自律学習は、研究協力者が必要に応じて機能、教材、時間、練習方法を選択したことに表れていた。ただし、すべての研究協力者が自律学習の全段階を実施したとは結論付けられない。

Mazii の長所は、機能の豊富さ、多様性、利用のしやすさ、学習方法を選択できる柔軟性である。一方、短所は、広告、プレミアム機能の制限、技術的な問題、一部の情報を他の資料で確認する必要があることである。

以上から、Mazii は JLPT N3 漢字の自律学習を支援する学習手段として活用できる。ただし、唯一の学習資料とせず、教科書、辞書、教師の説明などと組み合わせて利用することが望ましい。

